



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1998/L.9/Add.4
27 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать восьмая сессия
17-28 августа 1998 года (часть II)

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Добавление

Докладчик: г-н Томас ШЛЕЗИНГЕР (Австрия)

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ (пункт 4 (с) повестки дня)

Предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки

1. На своем 20-м заседании 17 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (A/53/133).

Обсуждение

2. Было отмечено, что Положения и правила необходимо обновить для отражения нового формата среднесрочного плана, нынешней практики и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, принятых после утверждения Ассамблеей последних поправок в ее резолюции 42/215 от 21 декабря 1987 года.

Выводы и рекомендации

3. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить предложенные Генеральным секретарем изменения со следующими поправками:

a) Положение 3.1

В пункте 2 (b)

i) опустить слово "основных"

ii) сохранить пункт 2 (d) в его нынешней формулировке.

b) Положение 4.2

i) В конце первого предложения добавить слова "и подпрограммы".

ii) В третьем предложении перед словом "отражает" вставить слово "четко".

iii) Опустить последнее предложение.

c) Положение 4.6

i) Во втором предложении после слова "увязку" добавить слова ", насколько это возможно,".

ii) В последнем предложении заменить слова "результаты, которые должны быть достигнуты" словом "достижения".

d) Изменить формулировку положения 4.7 следующим образом:

"План включает вступительную часть, которая является ключевым неотъемлемым элементом процесса планирования. Вступительная часть подготавливается на основе директивных решений, принятых межправительственными органами, в ней определяются будущие задачи и:

a) согласованно освещаются основные направления политики Организации Объединенных Наций;

b) указываются предусмотренные в среднесрочном плане цели, а также вытекающие из мандатов стратегия и тенденции, которые отражают приоритеты, установленные межправительственными органами, а также будущие задачи;

c) содержатся предложения Генерального секретаря в отношении приоритетов."

e) Положение 4.10

Сохранить положение в нынешней формулировке.

f) Положение 4.13

Сохранить положение в нынешней формулировке.

g) Положение 4.16

Заменить нынешнюю формулировку положения следующей:

"Специализированные межправительственные органы и экспертные органы при рассмотрении соответствующих программ среднесрочного плана, входящих в сферу их компетенции, воздерживаются от установления приоритетов, которые не согласуются с общими приоритетами, установленными в среднесрочном плане."

h) Перенести положения 4.5, 4.6, 4.7, 4.9, 4.12, 4.13 и 4.14, расположив их перед положением 4.3.

i) Положение 5.2

Добавить: "Предложения по программам, которые не вытекают из целей плана, представляются только на основе решения, принятого после утверждения плана или его последнего пересмотренного варианта."

j) Положение 5.4

Во втором предложении после слова "мероприятия" вставить слова ", цели и ожидаемые в двухгодичном периоде результаты".

к) Изменить формулировку положения 5.6 следующим образом:

"В рамках предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее с соответствующим обоснованием перечень включенных в бюджет за предыдущий период мероприятий, осуществление которых, по мнению Генерального секретаря, может быть прекращено и которые, поэтому, не были включены в предлагаемый бюджет по программам".

l) Положение 6.1

В первом предложении после слова "контроль" вставить слова "за результатами".

m) Положение 7.2

Сохранить положение в нынешней формулировке.

n) Положение 7.4

Сохранить положение в нынешней формулировке.

4. Комитет обратился к Генеральному секретарю с просьбой принять, после утверждения Генеральной Ассамблеей изменений к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, необходимые меры по пересмотру и распространению соответствующих правил.
